

2006. június 15., csütörtök

MELLÉKLET

A POLGÁRI LÉGI KÖZLEKEDÉST A JOGELLENES BEAVATKOZÁSOKTÓL VÉDŐ
ALAPVETŐ KÖZÖS KÖVETELMÉNYEK (4. CIKK)

1. A REPÜLŐTEREK VÉDELME

1.1. Repülőtér-tervezési követelmények

1. A repülőtér és kapcsolódó építmények tervezésénél, építésénél, valamint átalakításánál figyelembe kell venni a mellékletben említett **alpvető** közös követelmények végrehajtására vonatkozó feltételeket és a végrehajtó jogszabályokat.
2. A repülőtéren a következő területeket kell kialakítani:
 - a) nyilvános terület;
 - b) repülőgép-forgalmi terület;
 - c) szigorított védelmi területek; valamint
 - d) a szigorított védelmi területek kritikus részei.

1.2. Belépési ellenőrzés

1. A repülőgép-forgalmi területre való belépést úgy kell korlátozni, hogy az **megakadályozza** az illetéktelen személyek és járművek behatolását.
2. Az illetéktelen személyek és járművek belépésének megakadályozása érdekében a szigorított védelmi területekre való belépést is ellenőrizni kell.
3. A repülőgép-forgalmi területre és a szigorított védelmi területre csak azon személyek és járművek léphetnek be, akik vagy amelyek megfelelnek a megkövetelt védelmi **feltételeknek**.
4. **A személyzet valamennyi tagjának, beleértve a légiszemélyzetet, át kell esnie egy** védelmi átvizsgáláson, **mielőtt kiállítanak számára a szigorított védelmi területre való önálló belépésre jogosító repülőtéri vagy személyzeti azonosítókártyát. Ezt azonosítókártyát a kiállító hatóságtól eltérő más megfelelő hatóság is elismerheti.**

1.3. A nem utazó személyek és személyes tárgyaik átvizsgálása

1. Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni, a nem utazó személyeket és személyes tárgyaikat folyamatos és véletlenszerű módon át kell vizsgálni a szigorított védelmi területre való belépésük előtt.
2. Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni, minden nem utazó személyt és személyes tárgyaikat át kell vizsgálni a szigorított védelmi terület kritikus részeire való belépésük előtt.

1.4. Járművek átvizsgálása

Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni, a szigorított védelmi területre lépő járműveket előzetesen át kell vizsgálni.

1.5. Megfigyelés, őrzés, fizikai ellenőrzések

A szigorított védelmi területeken és a nyilvánosság számára hozzáférhető valamennyi szomszédos területen biztosítani kell a megfigyelést, az őrzést és egyéb fizikai ellenőrzéseket annak érdekében, hogy a személyek gyanús viselkedését észre lehessen venni, hogy a jogellenes beavatkozásra lehetőséget adó sérülékeny pontokat azonosítani lehessen, és hogy a jogellenes beavatkozást meg lehessen akadályozni.

2. A REPÜLŐTEREK KIJELÖLT TERÜLETEI

A repülőtér kijelölt területein parkoló olyan repülőgépet, amelyen a 4. cikk (3) bekezdésének harmadik albekezdésében említett alternatív intézkedések vannak érvényben, el kell különíteni az olyan repülőgépektől, amelyekre a mellékletben előírt **alpvető** közös követelmények vonatkoznak, annak **biztosítására**, hogy ne kerülhessenek veszélybe ez utóbbi repülőgépekre, azok utasaira, poggyászukra és a rakományra vonatkozó védelmi követelmények.

2006. június 15., csütörtök

3. A REPÜLŐGÉPEK VÉDELME

1. Amennyiben az utasok elhagyják egy repülőgép fedélzetét, a repülőgépet indulás előtt védelmi ellenőrzésnek kell alávetni annak érdekében, hogy ne legyenek a fedélzeten tiltott tárgyak. **Mentesíthető a repülőgép az ellenőrzés alól, amennyiben az másik tagállamból érkezik, kivéve, ha a Bizottság vagy a másik tagállam olyan információkat szolgáltat, amelyek szerint az utasok és a kézipoggyászaik nem tekinthetők a 4. cikkben meghatározott alapvető közös követelmények szerint megvizsgáltkak.**
2. **Nem lehet újrazsgálni azokat az utasokat, akik elismert repülőtér területén technikai okok miatt hagyják el a repülőgép fedélzetét, és azt követően ugyanezen repülőtér biztonságos zónájában maradnak.**
3. Minden légi járművet védeni kell az illetéktelen beavatkozástól. **A repülőgépnek a szigorított védelmi terület kritikus részein való tartózkodása elégséges védelemnek számít.**
4. Minden olyan légi járművet, amelyet nem védtek az illetéktelen beavatkozástól, védelmi ellenőrzésnek kell alávetni.

4. UTASOK ÉS KÉZIPOGGYÁSZ

4.1. Az utasok és a kézipoggyász átvizsgálása

1. Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni a szigorított védelmi területekre vagy a légi jármű fedélzetére, minden induló, átszálló és tranzit utast és kézipoggyászát át kell vizsgálni.
2. Az átszálló utasok és kézipoggyászaik mentesülnek az átvizsgálás alól, amennyiben:
 - a) egy tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett utas és kézipoggyásza nem tekinthető az **alapvető** közös követelményeknek megfelelően átvizsgáltkak; vagy
 - b) olyan harmadik országból érkeznek, amellyel a Közösség megkötötte a 23. cikkben említett megállapodást, és amely megállapodás elismeri, hogy ezeket az utasokat és kézipoggyászukat a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.
3. A tranzit utasok és kézipoggyászaik mentesülnek az átvizsgálás alól, amennyiben:
 - a) a repülőgép fedélzetén maradnak; vagy
 - b) kizárólag azokkal az induló, átvizsgált utasokkal keverednek, akik ugyanabba a repülőgépbe szállnak be; vagy
 - c) egy tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett utas és kézipoggyásza nem tekinthető az **alapvető** közös követelményeknek megfelelően átvizsgáltkak; vagy
 - d) olyan harmadik országból érkeznek, amellyel a Közösség megkötötte a 23. cikkben említett megállapodást, és amely megállapodás elismeri, hogy ezeket az utasokat és kézipoggyászukat a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.

4.2. Az utasok és a kézipoggyász védelme

1. Az utasokat és kézipoggyászukat az átvizsgálástól az őket szállító repülőgép indulásáig védeni kell az illetéktelen beavatkozástól.
2. Az átvizsgált, induló utasok nem keveredhetnek az érkező utasokkal, az alábbi esetektől eltekintve:
 - a) az utasok egy tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett érkező utas és kézipoggyásza nem tekinthető az **alapvető** közös követelményeknek megfelelően átvizsgáltkak; vagy

2006. június 15., csütörtök

- b) az utasok olyan harmadik országból érkeznek, amellyel a Közösség megkötötte a 23. cikkben említett megállapodást, és amely megállapodás elismeri, hogy ezeket az utasokat és kézipoggyászukat a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.

4.3. Potenciálisan veszélyes utasok

A potenciálisan veszélyes utasokat indulás előtt megfelelő védelmi intézkedéseknek kell alávetni.

5. POGGYÁSZTÉRI CSOMAGOK

5.1. A poggyásztéri csomagok átvizsgálása

1. A repülőgépbe való berakodás előtt minden poggyásztéri csomagot át kell vizsgálni.
2. Az átrakandó poggyásztéri csomagok mentesülnek az átvizsgálás alól, amennyiben:
 - a) egy tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett poggyásztéri csomag nem tekinthető az **alapterítő** közös követelményeknek megfelelően átvizsgáltk; vagy
 - b) olyan harmadik országból érkeznek, amellyel a Közösség megkötötte a 23. cikkben említett megállapodást, és amely megállapodás elismeri, hogy ezeket a poggyásztéri csomagokat a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.
3. A tranzit poggyásztéri csomagok mentesülnek az átvizsgálás alól, amennyiben a repülőgép fedélzetén maradnak.

5.2. A poggyásztéri csomagok védelme

A feladott poggyásztéri csomagokat átvizsgálásuktól vagy a légi fuvarozó általi átvételtől – amelyekre hamarabb kerül sor – az azokat szállító repülőgép indulásáig védeni kell az illetéktelen beavatkozástól.

5.3. A poggyász kezelése

1. Minden egyes poggyásztéri csomag esetében meg kell jelölni, hogy kísért vagy nem kísért poggyász-e. Az olyan poggyásztéri csomagot, amelynek tulajdonosa jelentkezett beszállásra, de nem szállt fel a repülőgépre, nem kísért poggyásznak kell tekinteni.
2. *Gazdátlan feladandó* poggyász nem szállítható, kivéve, ha azt az utason kívül álló körülmények miatt különítették el, vagy ha **megfelelő** védelmi ellenőrzésnek vetik alá.

6. RAKOMÁNY ÉS POSTAI KÜLDEMÉNY

6.1. A rakomány védelmi ellenőrzése

1. A légi járműbe való berakodás előtt minden rakományt alá kell vetni védelmi ellenőrzésnek. A légi fuvarozó csak olyan poggyászt fogadhat el szállításra, amelynek védelmi ellenőrzését **egy másik légi fuvarozó** meghatalmazott ügynöke, ismert megbízó vagy listás megbízó igazolja és felelősséget vállal érte.
2. Az átrakandó rakományt egy végrehajtó jogszabályban részletezett védelmi ellenőrzéseknek kell alávetni. **Mentesülhet a rakomány a védelmi ellenőrzés alól:**
 - a) **amennyiben az másik tagállamból érkezik, kivéve, ha a Bizottság vagy a másik tagállam olyan információkat szolgáltat, amelyek szerint a rakomány nem tekinthető a 4. cikkben meghatározott alapvető közös követelmények szerint megvizsgáltk; vagy**
 - b) **amennyiben az olyan harmadik országból érkezik, amellyel a Közösség a 23. cikk szerinti megállapodást kötött, amely elismeri, hogy a rakományt a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelmények alapján korábban átvizsgálták; vagy,**
 - c) **egy végrehajtó jogszabályban meghatározott esetekben.**
3. A tranzit rakomány mentesül az átvizsgálás alól, amennyiben a repülőgép fedélzetén marad.

2006. június 15., csütörtök

6.2. A postai küldeményekkel kapcsolatos védelmi ellenőrzések

1. **A repülőgépre való berakodás előtt valamennyi postai küldeményt védelmi ellenőrzésnek kell alávetni. A légifuvarozó nem vállalhatja el postai küldemény repülőgépen való szállítását, kivéve, ha megerősítik, hogy egy végrehajtó jogszabályban meghatározott megfelelő védelmi ellenőrzésre már korábban sor került.**
2. **Az átrakandó postai küldeményt egy végrehajtási jogszabályban részletesen meghatározott védelmi ellenőrzésnek kell alávetni. A melléklet 5.1. szakaszának 2. pontjában meghatározott feltételek szerint a postai küldeményt mentesíteni lehet a védelmi ellenőrzés alól.**
3. **A tranzit postai küldeményt mentesíteni lehet a védelmi ellenőrzések alól, amennyiben az nem hagyja el a repülőgép fedélzetét.**

6.3. A rakomány védelme

1. A repülőgépen szállítandó rakományt a védelmi ellenőrzés elvégzésétől az azt szállító repülőgép indulásáig védeni kell az illetéktelen beavatkozástól.
2. Az olyan rakományt, amelyet a védelmi ellenőrzések elvégzése után nem védtek az illetéktelen beavatkozástól, újra át kell vizsgálni.

7. LÉGIFUVAROZÓI POSTA ÉS LÉGIFUVAROZÓI ANYAGOK

Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen a repülőgépre vinni, minden légifuvarozói postát és légifuvarozói anyagot védelmi ellenőrzéseknek kell alávetni, és az ellenőrzés elvégzésétől a repülőgépbe való berakodásáig védeni kell.

8. A JÁRATOKON BIZTOSÍTOTT ELLÁTÁS KÉSZLETEI

Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen a repülőgépre vinni, minden, a járatokon használandó vagy szállítandó ellátási készletet – beleértve az ételt – védelmi ellenőrzésnek kell alávetni, és az ellenőrzés elvégzésétől a repülőgépbe való berakodásáig védeni kell.

9. REPÜLŐTÉRI KÉSZLETEK

Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni a repülőterek szigorított területeire, az árusításra vagy használatra szánt készleteket – beleértve a vámmentes boltok és éttermek készleteit – védelmi ellenőrzéseknek kell alávetni.

10. A JÁRATOKON ALKALMAZOTT VÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

1. Az alkalmazandó repülésbiztonsági szabályok sérelme nélkül:
 - meg kell akadályozni, hogy illetéktelen személyek menet közben beléphessenek a személyzeti kabinba.
 - **a** potenciálisan veszélyes utasokra menet közben megfelelő védelmi intézkedéseket kell alkalmazni.
2. Amennyiben menet közben egy utas jogellenes beavatkozást próbál végrehajtani, meg kell tenni a megfelelő védelmi intézkedéseket ennek megakadályozására.
3. Fegyver – **kivéve a bejelentett rakományként szállított fegyvereket** – csak akkor szállítható a repülőgép fedélzetén, ha **a megkövetelt védelmi feltételek teljesülnek, és**
 - a) **az üzemeltetési engedélyt kiadó állam erre engedélyt adott az érintett légi fuvarozónak; és**
 - b) **ezt előzetesen jóváhagyta az indulási és az érkezési állam, valamint – lehetőség szerint – bármely állam, amelynek a légterét használják, vagy ahol útközben leszállnak;**
4. Járaton szolgáló védelmi tiszt csak akkor nevezhető ki egy repülőgép fedélzetére, ha a megkövetelt védelmi feltételek teljesülnek, és a tiszt megfelelően képzett. A tagállamok fenntartják maguknak azt a jogot, hogy elutasítsák a járaton szolgáló védelmi tisztek alkalmazását az általuk engedélyezett légifuvarozók járatain.

2006. június 15., csütörtök

5. A 1–4. pont **a** közösségi légi fuvarozókra és **azokra a fuvarozókra** alkalmazandó, **amelyek fő tevékenységi helye egy vagy több tagállam területén található.**
6. **A repülőgép kapitányának való elsődleges engedelmesség sérelme nélkül egyértelműen meg kell határozni, ki illetékes a polgári repülőgép fedélzetén vagy repülés közben elkövetett jogtalan beavatkozások esetén a megfelelő lépések megtételére.**

11. A SZEMÉLYZET TOBORZÁSA ÉS KÉPZÉSE

1. Az olyan a személyeket, akik átvizsgálásokat, belépési ellenőrzést vagy egyéb védelmi ellenőrzéseket végeznek, úgy kell toborozni, képezni és – **adott esetben** – minősíteni, hogy az szavatolja a munka elvégzésére való alkalmasságukat, és a rájuk bízott feladatok elvégzésének képességét.
2. Az utasoktól és **a rövid időre szóló repülőtéren belépővel rendelkező kísért személyektől** eltekintve azok a személyek, akiknek a szigorított védelmi területre belépési jogosultsággal kell rendelkezniük, védelmi képzésen **kell** hogy részt vegyenek, mielőtt megkapnák a repülőtéren vagy a személyzeti azonosítókártyát, **kivéve, ha őket egy vagy több olyan személy kíséri folyamatosan, akinek repülőtéren vagy személyzeti azonosítókártyája van.**
3. Az 1. és 2. pontban említett képzésre kezdetben, majd rendszeres időközönként kerül sor.
4. Az 1. és 2. pontban említett személyek képzését nyújtó oktatóknak képesítéssel kell rendelkezniük.

12. VÉDELMI BERENDEZÉSEK

Az átvizsgálás, belépési ellenőrzés és egyéb védelmi ellenőrzések végzésére használt berendezések **feleljenek meg a jóváhagyott leírásnak**, és legyenek képesek a szóban forgó védelmi ellenőrzések végrehajtására.

13. VÉDELMI ÁTVILÁGÍTÁSOK

Valamennyi pilótát és motoros repülőgép pilóta engedélyre pályázó személyt egységes védelmi átvilágításnak kell alávetni, amelyeket szabályos időközönként meg kell ismételni. Az illetékes hatóságok döntését a védelmi átvilágításokról egységes követelmények alapján kell meghozni.

P6_TA(2006)0268

A közös valuta Szlovénia általi elfogadása *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása az EK-Szerződés 122. cikke (2) bekezdésének megfelelően a közös valuta 2007. január 1-jei Szlovénia által történő bevezetéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2006)0225 – C6-0164/2006 – 2006/0077(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0225) ⁽¹⁾,
- tekintettel a Bizottság Szlovéniáról szóló konvergenciajelentésére (COM(2006)0224) és az Európai Központi Bank 2006. májusi konvergenciajelentésére,
- tekintettel az EK-Szerződés 122. cikkének (2) bekezdésére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0164/2006),

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.